

Declaración de los Derechos de los Padres para la Privacidad y la Seguridad de los Datos

Las leyes, tanto estatales como federales, protegen la confidencialidad de la información que identifica a su hijo. Dicha información, que incluye datos específicos sobre el estudiante, se conoce como "información de identificación personal". De conformidad con la ley de educación del estado de Nueva York, si usted es padre de familia de un niño que asiste al distrito de escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York (el NYC DOE), usted tiene los siguientes derechos sobre la privacidad y seguridad de la información y los datos de identificación personal sobre su hijo.

- (1) La información de identificación personal de su hijo no se puede vender o divulgar para fines comerciales.
- (2) Si su hijo es menor de 18 años, usted tiene derecho a inspeccionar y revisar los contenidos completos de los expedientes educativos de su hijo.
- (3) Se deben establecer dispositivos de seguridad para proteger los datos de identificación personal de su hijo cuando se almacenan o transfieren. Estos dispositivos de seguridad deben cumplir con los estándares y las mejores prácticas de la industria. Ejemplos de dichos dispositivos de seguridad incluyen codificación de datos, cortafuegos y protección de contraseña.
- (4) Tiene derecho a presentar quejas sobre posibles violaciones de datos estudiantiles y de hacer que se atiendan dichas quejas.

Las quejas al Departamento de Educación del Estado (SED) se deben enviar por escrito al funcionario jefe de privacidad, cuya dirección es *New York State Education Department, 89 Washington Avenue, Albany NY 12234*, o por correo electrónico a CPO@mail.nysed.gov.

Las quejas al Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (NYC DOE) se deben enviar por correo electrónico a data-security@schools.nyc.gov, o por escrito a la Oficina del Funcionario Jefe de Información, la División de Tecnología Informática para la Enseñanza (DIIT), Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York, *335 Adams Street, Brooklyn NY 11201*.

- (5) Como padre o madre, tiene derechos adicionales, incluso derechos adicionales de privacidad conforme a la ley federal. Éstos se pueden encontrar en la Declaración de Derechos y Responsabilidades de los Padres del NYC DOE, la cual está disponible en el siguiente enlace:

<http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/ParentBillofRights/default.htm>

- (6) Usted puede encontrar una lista completa (en inglés) de todos los tipos de datos estudiantiles que el Departamento de Educación del Estado (SED) de Nueva York recopila en el siguiente enlace web:

<http://www.p12.nysed.gov/irs/sirs/documentation/NYSEDstudentData.xlsx>

También puede obtener una copia de esta lista por escrito enviando una carta a la Oficina de Información y Presentación de Informes, cuya dirección es *Office of Information & Reporting Services, Room 863 EBA, 89 Washington Avenue, Albany, NY 12234*.